



ВКЦ(б) ЕМДИНСА РАЙКОМЛОН  
ДА РАЙОННОЙ СОВЕТЛОН ОРГАН

Октябрь 4 лун  
1941 ВО  
Суббота  
№ 81 (1009)

Вежонын пет6 2 номер

## Смерть разорителяслы да разбойникаслы!

Немецкой захватчикьяс важон заритчоны украинской, белорусской да роч крестьяналон му да нянь выло. Гитлер сетис приказ аслас шайкалы—торидны славянской крестьянабс муысь, в6чны най6с немецкой бароньяслы да помещикьяслы батракьяс6.

Сий6 советской районьясын, кодьяс6е фашистьяс временн6 босьтисны, най6 мырдьял6ны миян крестьяналысь став имущество, олан6н, ск6т, нянь, новлан к6луй. Мый выло тай6 ставис батракьяслы? Батрак6д должен лоны корыс6н!

Фашистской командование м6д6дал6 аслас войскалы подробной инструкцияяс да тш6кт6мьяс, кызди дзик6дз грабитавны да р6з6ритны советской районьясса сельской населениебс.

Гитлеровской интендантьяс, кодьяс должен6с снабжайтны армия6с став коланабн, предупреждайт6ны немецкой салдатьяс6с: „Ти миян выло 6на 6н6 надейтчой, асьныд корсы6й, кытысь да мый позы6“.

Гитлеровской разбойникьяслы. Советской Сельской выло вероломной уськ6дч6м6дз квайт лун водзджык германской армиялон главной интенданство м6д6дал6с быд ротаяс6 инструкцияяс 109 4/41 номер сайын. Тай6 инструкцияын веськыда висьтавьс6: „Войска должен6с овны местной сельской хозяйство ш6т вылын“.

Германской армияса генеральной штабын начальник л6дзис приказ, к6ни тш6ктысьс6 вооруженной вын6н заставитны фашистьяс6н захватит6м районьяса став колхозникьяс6с да колхозницаяс6с идравны урожай да сдایتны нянь германской военной властьюслы.

Немецьяс6н оккупируйт6м украинской районьясын фашистской командованиелон установитал6мататш6м разбойнич6й условиеяс крестьянабн нянь идрал6мысь „расчет“ кузя: чарлабн вунд6мысь фашистьяс босьт6ны аслыныс куйм кольтаысь—кык6с; косабн идрал6мысь—вит

кольтаысь най6 босьт6ны н6льбс, трактор6н идрал6г6н 6кмыс кольтаысь—к6кьямыс6с. Но и сий6 6ти кольтаысь, код6 бытть6к6 кольс6б6 крестьянин сай6, збыль-выло босьт6ны немецкой салдатьяс, кодьяс, кызди тшыг к6иньяс, ветл6дл6ны керкаяс да амбарьяс кузя да ставс6 ну6ны, ставс6 мырдьял6ны.

Т6дса случай, кор немецьяс виисны старик колхозник6с с6мын сыысь, мый сий6 6з к6сйы сетны грабительяслы медб6рья нянь буханка.

Советской Союза Герой полковник И. М. Некрасов висьтавл6, мый Ельня динса сиктьяс пиысь 6тиын немецьяс виисны старуха-крестьянкабс сы в6сна, мый сыл6н 6з в6вны кур6гьяс да кольтьяс, мыйяс6с требуйтисны зверм6м фашистьяс.

Гитлеровецьяс в6тл6пы колхозникьяслысь став ск6т, мырдьял6ны став птицаяс6с, весиг улейясысь ма ну6ны немецко-фашистской бандитьяс.

Гитлеровецьяс ошйисны, мый вай6 т6лысь6нджынй6н-т6лысь6н босьтасны став Советской Союз. Но коли нин т6дчана ыджыд кад, фашистьяс водт6дисны миян муяс вылын миллионьяс6н асьыныс салдатьяс6с, сурьяс6н асьыныс танкьяс, самол6тьяс, пушкаяс, а „молнионосной победа“ мыйк6 оз тыдав. Оз и ло сий6! Кызди фашистьяслы 6з в6в курыд, но ковмас налы воюйтны т6лын.

Немецкой воьякьяс пол6ны роч т6лысь. Гитлеровской командование сет6 6чередной наставление: люб6й способьяс6н шед6дны советской населениельсь полшубокьяс, ватной курткаяс, шароварьяс, шапкаяс, гысап6гьяс, калошьяс да мук6д паськ6м.

Грибов 6ртл6н подразделение неваж6н в6тлис немецьяс6с Приколье сиктьяс (Смоленской область). Красноармеецьяс, сикт6 пыр6м6н, аддзисны, мый местной жительясл6н став имущество находитч6 не-

мецьяс6н шыбыт6м повозкаясны. Колхозникьяс передайтисны, мый немецьяс чук6ртисны сиктысь став олысьс6, п6рч6дисны най6с да мырдьялисны паськ6мныс6; сы б6рын мунисны керкаяс кузя да най6с опустошитисны—весиг керка пытшса к6луй, кухняса дозмук6дз, с6втисны 6боз6!

Но грабитель-немецьяслы 6з везит: най6 пышйисны, не с6мын крестьяналысь мырдьял6м имущество, но и асьыныс оружие да амуниция коль6м6н.

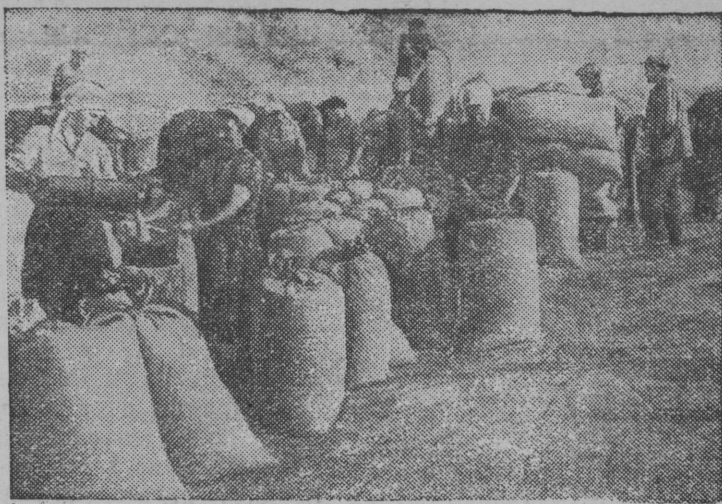
Быд сиктыя гитлеровской бандитьяс коль6ны тшынасысь развалинаыслысь чук6рьяс, мучит6м да истерзайт6м й6балысь шойяс. Тай6 фашистьяс выполняйт6ны аслас атаман Гитлерысь наказ, код6 стремится быр6дны славянской народьяслысь цвет, а лови6н кольысьяс6с в6чны корысьяс6н, рабьяс6н, муысь да олан6нысь най6с лишит6м6н да немецьяс выло мырд6н удж6д6м6н.

Но талы не лоны! Красной Армия сет6 сокрушительной отпор захватчикьяслы. Фашистьяс6н временн6 босьт6м селоысса да сиктьясса колхозникьяс мун6ны партизанской отрядьяс6, медым отомстит6ны разорит6м да виал6м в6сна, нывбабаяс, челядь да старикьяс вылын насиле в6сна.

Не овны фашистьяслы Советской му вылын! Не с6йны налы миянлысь нянь! Не ч6см6дчыны налы миян сал6н, мабн, вый6н!

Вибмаяс, мучит6маяс да опозорит6маяс в6сна, с6т6м сиктьяс в6сна, грабеж да разбой в6сна— став в6снаыс 6ответитас миянлы гитлеровской сволочь. Вир выло вир6н, смерть выло смерть6н 6ответитасны най6!

Оз нянь6н да сал6н, а п6сь свинеч6н разбойнич6й мордаяс6— со мый6н г6стит6дае гитлеровской головорезьяс6с героической Красной Армия да доблестной советской партизаньяс. Честь да слава миянлысь му, миянлысь домьяс, миянлысь семьяс дорйысьяслы.



Все силы народа—на разгром врага.

На уборке обильного урожая в сталинградском пригородном совхозе „Горная поляна“ работает много домашних хозяек заменивших мужчин, ушедших на фронт.

На току совхоза домохозяйки убирают намолоченный ячмень.

Фото А. Маклецова.

Фотохроника ТАСС

## Мобилизуйтам став выньяс уборка завершит6м выло!

З6вс6ртса, Гамса, Аквадса, Лыатыса, Отса, Ыбса да мук6д сельсоветуьса став колхозьяс 6шт6дисны асланыс муяс вылысь урожай идрал6м. Миян газетын в6ли юбртл6ма, мый Аквадса „Выль ол6м“ да Айкинаса „Двигатель“ колхозьяс зерновой, бобовой да технической культураяс идрал6м важ6н нин повалисны. Сидж6 тай6 колхозьясас помал6ма важ6н нин и картофель босьт6м.

Но с6к ж6 эм6с на некымын колхозьяс, кодьясл6н коли на некымын гектарьяс вылысь босьтт6м картофель. Слаба котырт6ма нянь т6ч6м, варт6м, кольч6ны поставкаяс мынт6м6н да зябь г6р6м6н. Тай6 вермис лоны сы в6сна, мый торья колхозьясса руководительяс 6з мобилизуйтны колхозникьяс6с асьыныс став выньяс первой лунсянь ж6 уборочной уджьяс дружной ну6д6м выло.

Картофель являйтч6 з6в колана с6ян продукта6н. Картофель мун6 и технической цельюс6 промышленной сырь6 выло. Н6шта нин, отечественной война кад6 картофель содт6 миян странаыльсь материальной ресурсьяс. Сидз к6, медым боев6я завершитны картофель босьт6м, кол6 сы выло-мобилизуйтны став колхозникьяс6с да военн6я, ни 6ти картофель муяс выло кольт6г босьтны ставс6.

Район пасьта т6рыт кезл6 картофель босьт6м помалис 15 колхоз. На лыдын Айкинаса „Молот“, „7-6д Съезд“ да мук6д колхозьяс. От сельсоветуьса 3, Емдин-

са—4, Ыбса Буденный нима, Семуковоса „Красноармеец“ да мук6д колхозьяс. Тай6 колхозьясын 6ни дружная помал6ны огородной культураяс босьт6м.

ССР Союза Народной Комиссар Советл6н постановление серти, колхозникьяслы, кодьяс уджал6ны картофель босьт6м вылын, колхозьяслы разрешит6ма мынтыны 10 пр6цент сий6 лыдысь, мыйдта босьт6ма картофель. Например, 10 меш6к пиысь 9-ыс колхозлы, а дас6дыс нин колхозниклы.

Но картофель босьт6м кузя район пасьта дел6мыс век ж6 абу удовлетворительной. Октябрь 2 лун кезл6 выполнит6ма 66,6 пр6цент выло.

Кад 6дий мун6 т6влань. Миянлы дона быд лун, быд час. Оз позь колны лым ул6 ни 6ти шеп, ни 6ти килограмм картофель, овощи да кормовой культураяс. Ставс6 кол6 бура да дружная идравны, сохранитны, вай6дны складьяс6дз да овощехранилицьяс6дз.

Военной кад требуйт6 быд советской мортлысь уджавны военн6я. Тадз и в6ч6ны миян передовой сельхозартельса колхозникьяс. Най6 тыр6мабсь решимосьт6н колхозной муяс вылын самоотверженной удж6н дорны победа фашистской людедьяс вылын, кодьяс к6сй6ны мырддыны миянлысь шуда ол6м, честь да свобода. Муяс вылын быдт6м став урожай чук6рт6м6н обеспечитас Красной Армиялы разгромитны коварной враг—фашизм6с.

## Дас тонна заготовит6ма яг6д

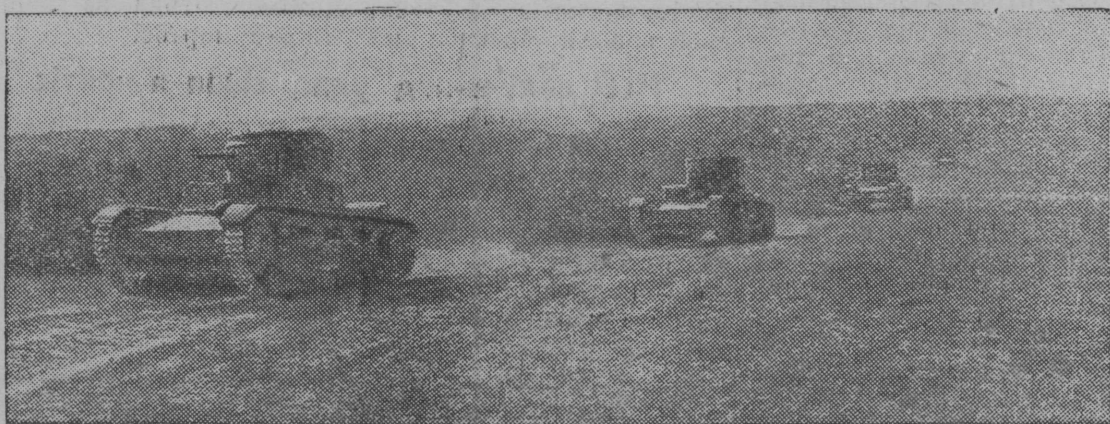
Райпотребсоюз веськ6дл6м улын август 18 лунсянь уджал6 8 морта чери кыянбригада. Сий6 кадсянь сентябрь 28 лун кезл6 бригада кыйис нин 1 тонна 471 килограмм чери. Б6рья кад6 8 лун6н кыйис 500 килограмм да сымында ж6 вотис пув. Бригада чери куьтас кыйны тыяс кымыт6дз.

Чери кый6мын первой лунсянь ыджыд активность

петк6длисны да петк6дл6ны Емдин столовойса работницаяс А. И. Ворсина да М. И. Амосова 6ртьяс.

Сезон заводитч6мсянь ставс6 заготовит6ма 2034 килограмм сода тшак, 207 килограмм кос тшак да 10 тонна яг6д. Койм6д кварталын заготовит6ма чери 2.613 килограмм.

М. И. Малафиев.



Действующей Армия. Тагкьяс пет6ны атакаб.



## Тырмыон заготовитны скотлы корм

Великой отечественной война луньясь быдён отсасё фронтлы, мыйон сёмын вермё.

—Ставё фронтлы!—ташом лозунг улын уджалоны колхозьяс войналон первой луньянь жё.

Красной Армияё став полёс продуктаясён, компаскёмон, вёвьясёе кёрымён тырвийё обеспечитом—мог быд колхозлөн. Сы могось найё должёнёс став вынён развивайтны животноводство, медым сетны фронтлы унджык яй, вый. Сельской хозяйствоясё—унджык сельхозпродукта.

Животноводство развивайтом вылё колё медводз кёрым, чорыд кормовой база лёсёдём. Сыны и могось ёни колхозьяслөн—тырмыон да унджык заптыны кёрым төв кежлё, тырмыон обеспечитны скотёс кёрымён.

Уна колхозьяс на районны эз выполнитны скотлы грубой да сочной кёрым заготовитом кузя план. Откымын колхозьяслөн ёндз видьяс колны пуктытёг. А мукёд сельхозартельяса руководительяс ошибочной лыддьоны, мый став видьяс вылысь кё турун пуктома и кёрым заготовитан став удж эштёма. Збыльвылё налён кёрым абу тырмыон.

Кад абу нин водз, но кёрым заготовитны нёшта позё на. Быд колхозлы колё пырьсь-пыр жё выделитны торья бригадаяс да сувтёдны кёрым заготовитом вылё. Кутшом колхозлөн пуктома став видьяс, но план серти кёрым абу тырмыон чукёртёма, колё корсьны и пуктыны турун вёр видьяс вылысь, котыртны мёдыс ытшкём.

Быд колхоз объяснитны и силосуйтчём кузя план. Силосной масса эм быдлаын. Колхозьяс сийёс вермасны исползуйтны ытшкётём борьясыс да мукёдлаысь. Кёрым вылё колё хранитны вартём идзас да жуг, найёс бура зорёдалёмён. Передовой колхозьяс кёрым вылё бура исползуйтны и ягель (еджыд нитш), кодёс заготовитом вылё эм став позялуньяс.

Быд колхоз должен сувтёдны ас водзас могон—заготовитны кёрым сы мында, медым сийё вёли тырмыон не сёмын общественной стадоны, но и артельяса шленьяслөн скотлы. Уджавны кёрым заптомын, кытёдз лобны позялуньяс. Пуктыны турун да нёдны силосуйтчан уджяс лубой поводдя дырйи.

**Е. ф. Катаев,**

райсовет исполкома председатель.

## Фронт вылё, боецьяслы!

Луньясь лун районувса уджалысь йёз вайёны шоньд паскём Красной Армияса боецьяслы мёдбёдём вылё.

Бёръя дас лунён поступитёс 4 гынсапёг, 17 фуфайка, 23 ватной гач, 30 шоньд дёрём, 11 вурун кепысь, 22 пальто, 15 шапка, 3 килограмм вурун, 61 ыж-ку, 45 кукань ку да мукёд

пом, ставыс 315 гёгөр вещи. Октябрь 1 лун кежлё ставыс поступитёс нин 355 ыж-ку, 275 кукань ку, 37 гынсапёг гоз, 118 килограмм вурун, 105 фуфайка, 99 гач, 176 кепысь, 153 шапка, 132 дёрём, 60 пальто, шарфьяс, свитрыяс, шинельяс, гимнастеркаяс да с. в.

**Н. Кочанов.**

## Кык лунён

Героической Красной Армиялы шоньд паскём пожертвование луньясь лун пыр паскалё водзё и водзё.

Райцентрса служащойясыянь да интеллигенциясыянь кык лун чёжён, красной воиньяслы подаркияс поступитёс 9 фуфайка, 12 ватной шоньд гач да шап-

ка-ушанка.

Куликов ёрт (райуполнаркомзаг) да сылён гётырыс—Ивлева сетёсны кык фуфайка да кык ватной шоньд гач. М. К. Ворсина сетёс фуфайка да шоньд гач, райфоса коллективянь поступитёс 5 фуфайка да 5 ватной шоньд гач.

## Запаньяс успешной помалисны вёр пурьялём

Кылёдчан навигация помасьяё. Сплавной предприятияс таво уджалёсны эз омёля. Найё успешной уджлы способствуйтёсны правильной удж сувтёдём, рабочёйяслөн ыджыд политической да производственной подъяём, торйон нин Сталин ёртлөн радио пыр выступление бёрын.

Планьяс, графикьяс вёсна самоотверженной тышын бур показательяс добитчис Черноярской запаньяс коллектив (начальникыс Болотов ёрт). Сезон чёжён тани пурьясян график перевыполнитёс. Онё пурьясян уджяс запаньян помасьясны. Навигационной план тыртёма 112 процёнт вылё. Планысь вывти страпалы лон сетёма содтёд 4 сюрё кубометр вёр.

Вылын производительность уджлысь образецяс запаньян петкёдлёсны бригадаяс. Юджиклөн бригада босьтлёс обязательство сезон чёжён Снетков станок вылын пурьяяны 100 сюрё кубометр. Асёсыс кёсысьём сийё тыртёс содтёдён. Лунья норма днё 250 процёнт—ташом сылён вёли быдлунья шёркодъ выработок. Луньясь лунё нормаяс вевтыртёс и Галевлён бригада.

Черноярской запаньян ёни муноны запанной да мукёд сооружеияс идралан уджяс. Уджалё Ивкиналён 12 морта бригада, кодё сёдзжё асёсыс нормасё тыртё содтёдён. Некумын лун мысти запанной уборочной уджяс эштасны.

Бура справитчисны асланыс могон сёдзжё Зёвсьёртса да Аквадса запаньяс. Бёрьяяслөн пурьясьёмлөн медбёръя лун вёли октябрь первой лун. Кыкнан запаньясыс ёни приступитёсны бонаяс да мукёд сооружеияс идралёмё. Берегьясын кольём став вёр вёсавсьё.

## Зёвсьёрт завершайтё уборка

Зёвсьёртса „Вылё олом“ колхоз октябрь 2 лун кежлё нин помалис нянь тэчём.

Сельсоветувса став колхозьясын дружной мунонь тэчём да картофель босьтём. Колхозьясён мынтёма 12 тонна да сымында жё сдайтёма картофель поставка.

## Школьница отсалё партизаньяслы

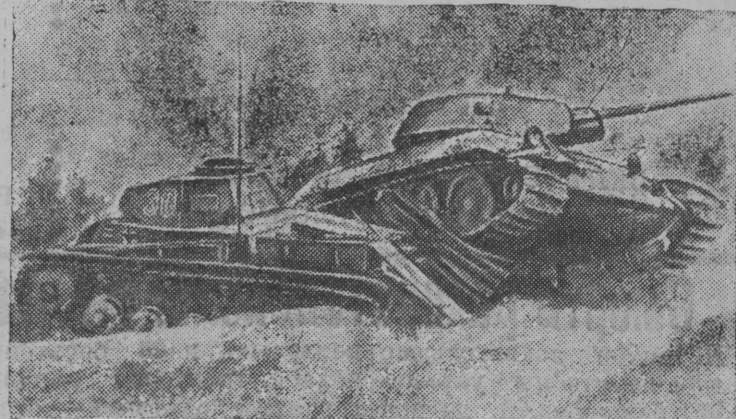
Фашистской извергьяс винысны 15-арёса школьница Лида Р-лысь батсьё и мамёс.

Сёрён рытнас Лида муни партизанской отрядса командир учитель В. днё да юртёс, мый Свердловской (Одесской область) пырис румынской отряд да узьмёдчис школаын.

Войнас партизаньяс гусёён пырисны сиктё да шыблалёсны школа помещениеё ручной гранатаяс. 20-ыс унджык румынёс бёрёдёмён, партизаньяс босьтёсны 2 автомашина, 5 мотоцикл, станковой пулемёт да мукёд оружие.

## Действующая Армия.

Командир танковой роты, капитан А. А. Кукушкин с механиком-водителем В. В. Селивановым и командиром орудия И. М. Рудаковым в одном из боев уничтожили 3 фашистских танка.



Один из трех вражеских танков (слева), раздавленный танком капитана Кукушкина. Фотохроника ТАСС

## Вир вылё вирён!

Младшой лейтенант Афанасий Андреевич Мамонтов, энской истребительной частью лётчик-истребитель, страстной виччис врагкёд паньдасём. Том лётчик-комсомолецлөн имеитчисны торья счетьяс фашистской изуверьяскёд. Сийё виччис паньдасём, медым расквитайтчены врагкёд аслас батё—колхозник смёрть вёсна, кодёс фашистьяс захватитёсны пограничной районьясыс отиын да джагёдёсны, став мучитём советской йёз вёсна.

Вир вылё вирён!

Расплаталён час воис. Юджёгон мян полевой аэродром дорын тыдовтчис кык фашистской бомбардировщик „Ю—88“, кодлөн курсы вёли советской тыл вылё. Враглы паньд лэбзис Мамонтовлөн истребитель.

Мамонтов регыд паньдасис „Юнкерсъяс“ пиысь отикёд да восьтёс сы кузя мощной би. Неприятельской бомбардировщик озыис да тшукис муё.

Мамонтов корсис синнас мёд вражеской машинасё да максимальной скорость вылын уськёдчис сы вылё. Советской истребительлөн

очередьяс швачкёны вражеской машина кузя.

Друг Мамонтовлөн пулеметьяс ланьтёсны. Лыйлис став боекомплектёс. Но ланьтёсны и враглөн пулеметьяс. Бомбардировщик водзё кутёс мунны брещой полётын: Сёдз машина вермас и пышынны.

И Мамонтов решитё таранитны. Младшой лейтенант презирайтёс смёрть да скёр лёглунён ненавидитёс врагёс. И сийё обрушитчис аслас истребительён фашистской бомбардировщик вылё...

Сёрёнджык фашистской машиналён обломкьяс, улысь вёли шедёма вражеской лётчикьяслысь нель шой. Быд немец имеитёс кык-куим пулевой раваён. Нель фашист пёгибитис сёдзжё воддза бомбардировщикён.

Некумын дас метр сайын фашистской машинасянь, колхозницаяс материнской нежностьён да шогпырьсь лэптёсны младшой лейтенант Мамонтовлысь телё.

Сийё пёгибитис геройской смёртьён.

**ПОЛКОВОЙ КОМИССАР  
МОРЖЕРИН.**

Действующой армия.

## Ткаченко отрядлөн успехьяс

СЕВЕРО-ЗАПАДНОЙ НАПРАВЛЕНИЕ. (ТАСС). Ыджыд успехён фашистьяслөн тылын действуйтёс старшой лейтенант Ткаченколөн отряд. Аслас тёдлытём партизанской действиеён сийё кутёс фашистской частьясёс напряжениын, чукёрталёс немецьяслысь да финьяслысь гырьсь группаяс. Смелычакъ-

яё бёрёдёсны 150 фашистской салдат да офицерёс. Боевой схваткаясын отрядён босьтёма да бёрёдёма 25 грузовой машина боеприпасьясён да продовольствиеён, кык автомобиль, кум штабной машина, оти броневик, оти танк да оти мотоцикл. К. ю вылын взорвитёма пос.

## Враглөн тылтё кумисё километр

СЕВЕРО-ЗАПАДНОЙ НАПРАВЛЕНИЕ. (ТАСС). Пыдия фашистской тылысь локтёс старшой лейтенант Калашниковлөн отряд. Кумисё километр гёгөр мунисны отважной советской воиньяс враглөн тыл-

тё. Отряд сотёс да бёрёдёс 100-ыс унджык военной объект, некумын вещьёй да продовольственной склад, взорвитёс 4 пос. Боевой мог успешной выполнитёмён, отряд эз воштыни оти мортёс.

## Мый вёли кипод улас, сийён и нёйтёс

Немецкой пехоталён Ыджыд группа, муё окопайтчёмён, лыйлис мянлысь подразделения, заводитлёс кутны сийёс. Боецьяс шыбытчисны атакаё. Медводз вражеской окопё чеччыштёс красноармеец Бочаров. Сийё действуйтёс Суворов

моз: мый вёли кипод улас, сийён и нёйтёс врагёс. Оти салдатёс виис штыкён, мёддёс—прикладён, коймёдёс пуляён, а нельёс водтёдёс гранатаён.

Ачыс Бочарев коли ловойён да доставитёс частьё 2 немецкой пулемёт.

Врио отв. редактора И. М. Исанов.



## Героическая оборона Одессы.

Трудящиеся Одессы готовы отразить любой удар врага.

Население города возводит баррикады. В минуты отдыха рабочий Е. И. Шаповал читает свежую газету.